



# Suomalais-venäläinen KULTTUURIFOORUMI

www.kultforum.org  
www.kultforum.natm.ru

## Venäläisen partnerin yhteistyöehdotus

Täyttäkää lomake sähköisesti ja palauttakaa se sähköpostin liitetiedostona.  
Lomake julkaistaan kulttuurifoorumin Internet-sivuilla: www.kultforum.org

Hankenumero: **81/2009** (vastaanottaja täyttää)

### 1. Partnerin yhteystiedot

#### a) Yhteisö, jota venäläinen partneri edustaa:

Virallinen nimi	Sysolskin kunnallisalueen kulttuurivirasto, kulttuuri- ja näyttelykeskus Goradzul'
Postiosoite	168100 Komin tasavalta, Sysolskin alue, Vizinga kylä, Sovetskaja katu 35
Puhelin	+7 82131 92-5-72
Faksi	+7 82131 92-5-72
Sähköposti	sysolakult@mail.ru
www-sivut	

#### b) Yhteyshenkilö partneriasiassa:

Tehtävänimike/ammatti	Viraston johtaja
Sukunimi, etunimi	Stodolskaja Galina Vladimirovna
Yhteystiedot, jos eri kuin yllä	Belyayeva Tatjana Mihailovna, Goradzul'-kulttuuri- ja näyttelykeskuksen johtaja

### 2. Luoteis-Venäjän hallinnollinen alue

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Arkangelin alue            | <input type="checkbox"/> Nenetsian autonominen piirikunta |
| <input type="checkbox"/> Vologdan alue              | <input type="checkbox"/> Novgorodin alue                  |
| <input type="checkbox"/> Kaliningradin alue         | <input type="checkbox"/> Pihkovan alue                    |
| <input type="checkbox"/> Karjalan tasavalta         | <input type="checkbox"/> Pietarin kaupunki                |
| <input checked="" type="checkbox"/> Komin tasavalta | <input type="checkbox"/> Tverin alue                      |
| <input type="checkbox"/> Leningradin alue           | <input type="checkbox"/> Moskovan kaupunki                |
| <input type="checkbox"/> Murmanskin alue            | <input type="checkbox"/> Moskovan alue                    |
|   | <input type="checkbox"/> Muu, mikä?                       |

### 3. Venäläisen partnerin toimiala (lyhyesti)

Opintoretki-, näyttely- ja perinteinen toiminta

### 4. Ehdotetun hankkeen toimiala/toimialat (yksi tai useampi vaihtoehto)

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Kuvataide                                 | <input type="checkbox"/> Lasten kulttuuri                           |
| <input type="checkbox"/> Elokuvataide, mediataide                  | <input checked="" type="checkbox"/> Perinnekulttuuri, kansanperinne |
| <input type="checkbox"/> Virtuaali-, Internet-, multimediahankkeet | <input type="checkbox"/> Museoala, museotoimi                       |
| <input type="checkbox"/> Musiikki                                  | <input type="checkbox"/> Sotahistoria                               |
| <input type="checkbox"/> Tanssi                                    | <input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, lapset                  |
| <input type="checkbox"/> Äänitaide                                 | <input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, nuoret                  |
| <input type="checkbox"/> Teatteri                                  | <input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, aikuiset                |
| <input type="checkbox"/> Nukketeatteri                             | <input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, erityisryhmät           |
| <input type="checkbox"/> Sirkus                                    | <input type="checkbox"/> Ammatillinen koulutus                      |

- Performanssi
- Muu näyttämötaide
- Kirjallisuus, kirjoittaminen
- Kirjastotoimi
- Kulttuurihallinto
- Kulttuurimatkailu
- Arkkitehtuuri, muotoilu, ympäristötaide
- Käsityöt, taidekäsityö

- Nuorisoyhteistyö
- Kulttuurivaihto
- Taiteilija-, esiintyjäryhmien vaihto
- Näyttelyvaihto, näyttelytuotanto
- Asiantuntijayhteistyö
- Tutkimus
- Kulttuuritapahtumat, festivaalit
- Muu/Mikä? Etnomatkailu

#### 5. Kuvaus hanke-ehdotuksesta (ks. ohjeet)

Perinne-kansantaiteen näyttelyjen järjestely, valokuvanäyttelyjä, matkustajaryhmien vastaanotto, kansan perinteisten juhlien, ekologisien terveystietojen järjestely etnografisessa keskuksessa Katid Pom (Vizinga kylä, Komin tasavalta).

Paras aika vieraiden vastaanottamiseen on talvi (joulukuu, tammikuu ja helmikuu) ja kesä (kesäkuu, heinäkuu ja elokuu)

Hanke-ehdotus on jatkoa aiemmalle yhteistyölle/neuvotteluille

#### 6. Ehdotus mahdollisesta suomalaisesta partnerista (ks. ohjeet)

Partnerit, joilla on analoginen toiminta-ala: Kajaani, Rovaniemi ja muita vaihtoehtoja.

#### 7. Aiempi yhteistyö suomalaisten kulttuuritoimijoiden kanssa (lyhyesti)

On oltu yhteistyössä suomalaisen partnerin kanssa: Suomalaisen valtuuskunnan vastaanotto kunnan tasolla; valokuvanäyttelyvaihto Kajaanin kanssa. Osallistuminen Venäläis-suomalaisiin kulttuurifoorumeihin Kajaanissa v. 2006 ja Nizni Novgorodissa v. 2001